



**ESTADO DE PENNSYLVANIA
COMMISSION DE RELACIONES HUMANAS**

**Practicas de Igualdad de Arrendamiento
Son garantizadas por el
Acta de Relaciones Humanas de Pennsylvania**

DE ACUERDO A ESTE ACTA ES ILEGAL DISCRIMINAR POR RAZONES DE:

- | | | | | |
|---------|------------|-------------------|----------------------|----------------------|
| • Raza | • Religion | • Decendencia | • Incapacidad | • Edad |
| • Color | • Sexo | • Origen Nacional | • Impedimento Fisico | • Condicion Familiar |

O POR:

- El uso de guia o animal debido a ceguera, sordera, o incapacidad fisica o por la persona ser entrenador de animales para incapacitados.

PARA:

1. Reusar financiamiento, prestamo de dinero, o suspender financiamiento para la compra, construccion, rehabilitacion, reparacion, o mantenimiento de vivienda o propiedad commercial, o
2. Discriminar en contra de una persona en terminus o condiciones de prestamos para la compra, construccion, rehabilitacion, reparacion, o mantenimiento de vivienda o propiedad commercial, o
3. Directamente o indirectamente negar o suspender algun servicio, ventajas, facilidades o privilegios incluyendo prestamos, cuentas de ahorro servicios fiduciaries, y otros servicios que se ofrecen al publico en general.

ES TAMBIEN ILEGAL EL:

4. Publicar o circular cualquier informe indicando preferencia o limitacion, o inquirir escrito y oralmente o anotar o mantener registros en coneccion con un prestamo que haga relacion a:

- | | | | | |
|---------|------------|-------------------|----------------------|----------------------|
| • Raza | • Religion | • Decendencia | • Incapacidad | • Edad |
| • Color | • Sexo | • Origen Nacional | • Impedimento Fisico | • Condicion Familiar |

Quejas pueden ser presentadas hasta 180 dias despues de haberse cometido el acto de discriminacion.

Esta noticia debe fijarse en un sitio prominente, muy alumbrado y bien accessible en la oficina, casa modelo, apartamento modelo o cualquier otro sitio de negocio donde negociaciones o acuerdos se hacen por costumbre para la renta o compra de vivienda. Esto es requerido por el Acta de Relaciones Humanas de Pennsylvania (Acto del 27 de octubre del 1955, P.L. 744, segun amendado).

AVISO: Remover, dañar, cubrir o destruir este aviso es una violacion del Código Criminal de Pennsylvania y está sujeto a una multa o encarcelamiento.

Para obtener más información, escriba, llame por teléfono, o visite a La Comisión de Relaciones Humanas de Pennsylvania:

Oficina Ejecutiva: 333 Market Street, 8th Floor, Harrisburg, PA 17126-0333
(717) 787-4410 (voz), (717) 787-7279 (TTY), www.phrc.state.pa.us

Para iniciar una querrela, llame o visite la Oficina Regional más próxima a usted:

Pittsburgh

301 5th Avenue, Suite 390
Piatt Place
Pittsburgh, PA 15222
(412) 565-5395
(412) 565-5711 (TTY)

Harrisburg

333 Market Street, 8th Floor
Harrisburg, PA 17126-0333
(717) 787-9780
(717) 787-7279 (TTY)

Philadelphia

110 N. 8th St., Suite 501
Philadelphia, PA 19107
(215) 560-2496
(215) 560-3599 (TTY)